



... en Petit Train Blanc !

Explore Old Colmar in the Little White Train

An original and entertaining way of exploring the town during your stay. This is a guided tour, with individual headsets provided for simultaneous translation into 16 languages. The tour takes roughly 40 minutes. Rotations approximately every 30 minutes.

Tickets for sale from the driver and at the Tourist Information Office. 2 little trains with 60 seats each. 1 train has handicap access for 2 wheelchairs. Group reservations have priority. The little white train runs every day from 1st April to the end of October from 9 am to 6 pm. Outside this period by reservation, contact us for groups. March, October and November : Last departure 17 pm.

Entdecken Sie das Alte Colmar im Touristenzug

Eine originelle und spielerische Art die Stadt während Ihres Aufenthalts kennenzulernen. Die Rundfahrt wird über individuelle Kopfhörer mit einer Simultanübersetzung in 16 Sprachen kommentiert. Dauerzeit von 40 Minuten ungefähr. Abfahrten ungefähr jede halbe Stunde.

Die Fahrkarten können beim Fahrer oder im Fremdenverkehrsbüro gekauft werden. 2 kleine Züge jeder verfügt über etwa 60 Plätze, 1 Zug ist mit einem Behindertenzugang für 2 Rollstühle ausgestattet. Gruppen-reservierungen haben Vorrang. Der kleine weiße Zug fährt täglich vom 1. April bis Ende Oktober von 9 bis 18 Uhr. Für Gruppenbesichtigungen außerhalb dieser Periode wenden Sie sich bitte an uns. Im März, Oktober und November: Rundfahrt bis 17 Uhr.



DÉCOUVREZ ÉGALEMENT EN PETIT TRAIN
STRASBOURG | NANCY | OBERNAI
RIBEAUVILLÉ | RIQUEWIHR | EGUISHEIM
 Renseignements : www.petit-train.com



Train Touristique
www.petit-train.com SAAT

S.A.A.T. Sàrl - 4 rue St-Morand - 68150 Ribeauvillé
 Tél. +33 (0)3 89 73 74 24 - Email : info@petit-train.com

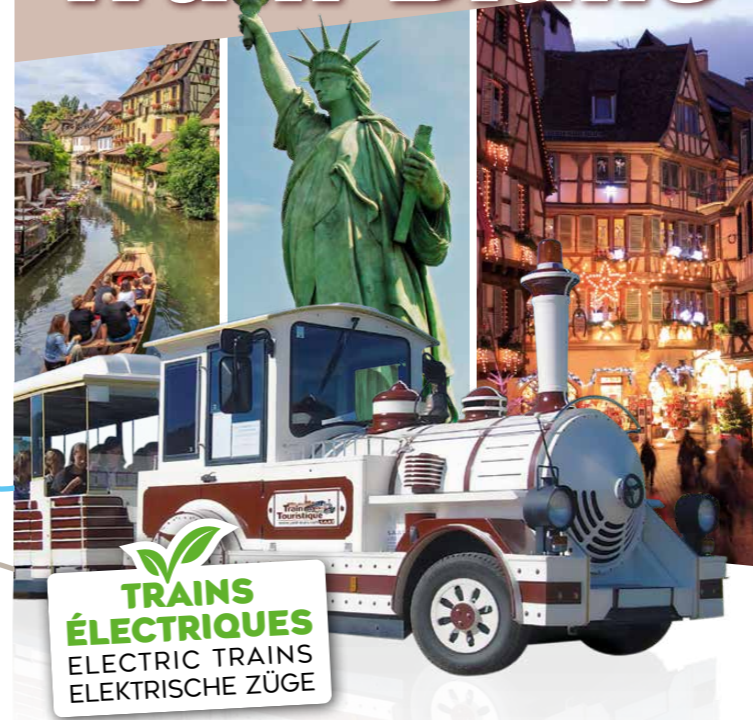
La sàrl SAAT se réserve le droit de modifier ou d'annuler le circuit et certains départs si le nombre de passagers est insuffisant, si le confort, la sécurité, les conditions climatiques, les travaux de voirie ou les conditions de circulation l'exigent. Le jeudi matin le circuit est modifié en raison du marché hebdomadaire. Les enfants de moins de 10 ans doivent être accompagnés par une personne responsable. Les passagers doivent rester assis et ne pas mettre la tête, les jambes et les bras en dehors des wagons. Il est strictement interdit de monter ou de descendre avant l'arrêt complet du train. La SAAT décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes. La SAAT ne saurait être tenue pour responsable de tout objet laissé ou oublié à bord.

Découvrez

Colmar

VILLE NATALE
 D'AUGUSTE BARTHOLDI

en Petit Train Blanc



et visitez les musées



Musée Bartholdi

VISITE COMMENTÉE EN 16 LANGUES



Possibilité d'acheter vos billets à l'avance sur notre site internet

You can buy your tickets in advance on our website:

Sie können Ihre Fahrkarten im Voraus auf unserer Website kaufen:

petit-train-colmar.fr



Visitez le Vieux Colmar

Une façon originale et ludique pour découvrir la ville lors de votre séjour. Le circuit est commenté et retransmis par écouteurs individuels avec traduction simultanée en 16 langues. La durée du circuit : 40 minutes environ. Rotations toutes les 30 mn environ.

Billets en vente auprès du chauffeur et de l'Office de Tourisme. Deux petits trains de 60 places chacun, un train équipé d'un accès handicapé pour deux fauteuils. Les réservations de groupes sont prioritaires. Le petit train blanc circule tous les jours du 1^{er} avril à fin octobre de 9h00 à 18h00. En dehors de cette période sur réservation pour les groupes, nous consulter. Mars, octobre et novembre : dernier circuit à 17h00.



Visite en Petit Train Blanc

COMMENTAIRE MULTI-LANGUES :

Français - Deutsch - English - Nederlands - Italiano
Español - Português - Dansk - Polka - русский
日本の - 中国的 - العربية - תירבע - Türk - 한국의

Billets en vente auprès du chauffeur et à l'office du tourisme.

Tickets available from the driver and at the Tourist Information Office.
Fahrkarten beim Schaffner erhältlich und beim Verkehrsamt.

Deux petits trains de 60 places dont 1 train équipé d'un accès handicapé pour 1 fauteuil.

Two little trains with 60 seats each, one equipped with handicapped access for 1 wheelchair.

Zwei Züge mit je 60 Sitzplätzen, einer der beiden Züge mit einem behindertengerechten Zugang für einen Rollstuhl.

Le train circule du 1^{er} avril à fin octobre, de 9 h à 18 h. En dehors de cette période, pour les groupes, nous consulter.

The train runs from April 1 to the end of October, from 9 am to 6 pm. Outside this period, contact us for groups.

Der Zug verkehrt vom 1. April bis Ende Oktober, von 9 bis 18 Uhr. Für Gruppenbesichtigungen außerhalb dieser Periode wenden Sie sich bitte an uns.

Tarifs / Preise / Rates

Adultes / Adults / Erwachsene	7,00 €
Enfants / Children / Kinder (6 - 14 ans / Years / Jahre)	5,00 €
Groupes / Groups / Gruppen (minimum 15 personnes, gratuité pour 1 personne par tranche de 20 personnes payantes) (minimum of 15 people, one free ticket per 20 paying people) (Mindestzahl 15 Personen, Pro 20 zahlenden gibt es eine Freikarte)	6,00 €
Scolaires (jusqu'à 15 ans) / School parties (up to 15 years old) / Schulklassen (bis 15 Jahre)	4,00 €

Restaurants

- A Restaurant Bartholdi**
2 rue des Boulangers
www.restaurant-bartholdi.fr
Tél. 03 89 41 07 74
- B Restaurant Pfeffel**
1 rue du Rempart
www.restaurant-pfeffel.fr
Tél. 03 89 41 45 71

DÉPART :

Place des Martyrs de la Résistance, près du Musée Unterlinden, devant la Bibliothèque Municipale.

Les curiosités & Monuments d'Auguste Bartholdi

- Bibliothèque Municipale
- Eglise des Dominicains
- Hôtel de Ville
- Musée Unterlinden
- Statue Martin Schongauer
- Théâtre Municipal
- Maison des Têtes
Statue du Tonnelier Alsacien
- Musée Hansi
- Musée Bartholdi
- Maison Adolphe et Collégiale St Martin
- Eglise St Matthieu
- Synagogue
- Médiathèque
- Quartier des Tanneurs
- "Koïfhus" Ancienne Douane
- Fontaine Schwendi
- Tribunal de Grande Instance
- Marché Couvert
- Le Petit Vigneron Alsacien
- La Petite Venise
- Musée d'Histoire Naturelle
- Fontaine Roesselmann
- Monument Hirn
- Eglise St Pierre
- Lycée Bartholdi
- Château d'eau
- Monument Bartholdi
- Cour d'Appel
- Gare
- Préfecture
- Grande Poste
- Fontaine Bruat
- Place Rapp - Statue Rapp
- Salle des Catherinettes
- Musée du Jouet

CIRCUIT DU TRAIN BLANC
ACCÈS PIÉTONS pour le parking bus et VL, place du quartier Lacarre.

OFFRE SPÉCIALE RÉSERVÉE AUX INDIVIDUELS

SPECIAL OFFER for individuals
SONDERANGEBOT für Einzelbesucher

4 UNTER LINDEN
MUSÉE • COLMAR

2 € de réduction*
€2 off - 2 € Minderung

8 LE VILLAGE HANSI & SON MUSÉE

1 € de réduction*
€1 off - 1 € Minderung

9 Musée Bartholdi

35 musée du Jouet
colmar

* sur une entrée plein tarif adulte sur présentation de votre billet du Petit Train Blanc valable le jour même.

* on one full price adult ticket on presentation of your Petit Train Blanc ticket valid on the same day.

* auf einen vollen Preis Erwachsener Ticket gegen Vorlage Ihres Petit Train Blanc-Tickets mit Gültigkeit am gleichen Tage.

